

22 آب/أغسطس 2024

السيد كولومبانو،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)، يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 16 آب/أغسطس 2023، التي أحلتكم بها إلى اللجنة طلباً، باسم المنظمة غير الحكومية "حركة التقاسم الكورية"، لتمديد لآخر للاستثناء الممنوح لها في 2 كانون الأول/ديسمبر 2019 والذي مَدَّ حتى 21 آب/أغسطس 2024، عملاً بالفقرة 25 من قرار مجلس الأمن 2397 (2017) ووفقاً لمذكرة المساعدة على التنفيذ رقم 7، وذلك ليتسنى شحن مواد ومعدات إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من أجل تجديد وتحسين المرافق الموجودة في مشتل الأشجار في غايئونغ، الواقع في مقاطعة هوانغاي الشمالية، بهدف المساهمة في إصلاح الغابات المدمرة في مقاطعتي هوانغاي الجنوبية والشمالية وتحسين الأمن الغذائي للسكان في المناطق المجاورة، لمدة 12 شهراً إضافية، بصفة استثنائية، وذلك بسبب الإغلاق المطول لحدود جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

وأود أن أبلغكم كذلك بأن اللجنة قررت، بعد النظر على النحو الواجب في طلبكم، تعديل الموعد النهائي للاستثناء حتى 21 آب/أغسطس 2023، وذلك لإتمام شراء وشحن الأصناف المعنية التي ترد تفاصيلها في مرفق لهذه الرسالة، وفقاً للفقرة 25 من القرار 2397 (2017).

وتود اللجنة أن تشكر مكتب منسّق الأمم المتحدة المقيم في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على بذل العناية الواجبة.

مع خالص التقدير،

باسكال بيريسفيل

الرئيسة

لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار 1718 (2006)

السيد جو إ. م. كولومبانو

منسّق الأمم المتحدة المقيم في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

بيونغيانغ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

الضميمة:

- قائمة السلع والخدمات المقرر نقلها إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

Exemption Requests of the Goods and/or Services

Attachment 1 contains the detailed account of the goods/services to be provided within the next twelve months

Planned shipment date: Within twelve months after the approval

No.	HS Code	Product name	Standard	Unit	Volume	Value	Manufacturer	Purpose	Beneficiaries	Other Information
1	3917399000	FLEXIBLE TUBE	Ø250*4M	EA	15	289	HANDOK	A mold for concrete columns	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 150 hectares of people will benefit from the project	
2	8201100000	SHAVEL	800*15	EA	10	83	CHOSUN CONVENIENCES	A tool for forming works	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 151 hectares of people will benefit from the project	
3	2523909000	REMITAL	40kg	EA	110	655	ASIA CEMENT	A material for concrete columns	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 152 hectares of people will benefit from the project	
4	7306302010	STEEL PIPE	48.1*2.3T*7M	EA	170	4,052	HUSTEEL	Frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 153 hectares of people will benefit from the project	
5	7306302010	STEEL PIPE	48.1*2.3T*6M	EA	40	817	HUSTEEL	Frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 154 hectares of people will benefit from the project	
6	7306302010	STEEL PIPE	31.8*1.5T*9M	EA	360	5,346	HUSTEEL	Frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 155 hectares of people will benefit from the project	
7	7306302010	STEEL PIPE	31.8*1.5T*8M	EA	1120	14,784	HUSTEEL	Frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 156 hectares of people will benefit from the project	
8	7306302010	STEEL PIPE	25.4*1.5T*8M	EA	1800	17,820	HUSTEEL	Frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 157 hectares of people will benefit from the project	
9	7306302010	STEEL PIPE	33.5*1.5T*0.75M	EA	150	894	HUSTEEL	Frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 158 hectares of people will benefit from the project	
10	7308300000	ENTERANCE DOOR	1.2M*2.1M	EA	32	2,200	SN GREEN TEC	A gate of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 159 hectares of people will benefit from the project	
11	7222400000	C CHANNEL	60*30*10*5M	EA	32	411	SEUM	A rail of the gate	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 160 hectares of people will benefit from the project	

12	7319909000	T CLAMP	48*48	EA	120	132	SN GREEN TEC	Pipe column to beam connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 161 hectares of people will benefit from the project
13	7319909000	U CLAMP	48*48	EA	500	688	SN GREEN TEC	Pipe column to beam connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 162 hectares of people will benefit from the project
14	7319909000	CURVE TWO WAY PIPE HOLDER	48*32	EA	120	242	SN GREEN TEC	Beam pipe to single pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 163 hectares of people will benefit from the project
15	7319909000	DUAL ONE WAY PIPE HOLDER	48*25	EA	40	66	SN GREEN TEC	Beam pipe to double pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 164 hectares of people will benefit from the project
16	7319909000	DUAL TWO WAY PIPE HOLDER	48*25	EA	70	116	SN GREEN TEC	Beam pipe to double pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 165 hectares of people will benefit from the project
17	7319909000	GRAPNEL	25	EA	290	85	SN GREEN TEC	To wrap up the front and back of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 166 hectares of people will benefit from the project
18	7319909000	GRAPNEL	32	EA	310	99	SN GREEN TEC	To wrap up the front and back of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 167 hectares of people will benefit from the project
19	7319909000	SADDLE	32	EA	200	28	SN GREEN TEC	Pipe to pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 168 hectares of people will benefit from the project
20	7319909000	SADDLE	25	EA	400	44	SN GREEN TEC	Pipe to pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 169 hectares of people will benefit from the project
21	7319909000	CLAMP	48*48	EA	40	92	SN GREEN TEC	To brace pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 170 hectares of people will benefit from the project
22	7319909000	CONNECTING PIN	48*2.1T	EA	150	110	SN GREEN TEC	48 pipe to pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 171 hectares of people will benefit from the project
23	7319909000	CONNECTING PIN	32*1.5T	EA	950	435	SN GREEN TEC	32 pipe to pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 172 hectares of people will benefit from the project
24	7319909000	CONNECTING PIN	25*1.5T	EA	2040	374	SN GREEN TEC	25 pipe to pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 173 hectares of people will benefit from the project

25	7318240000	TIGHTENING STEEL WIRE	48*25	EA	500	92	SN GREEN TEC	48 pipe to pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 174 hectares of people will benefit from the project
26	7318240000	TIGHTENING STEEL WIRE	48*32	EA	600	110	SN GREEN TEC	48 Pipe and 32 pipe fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 175 hectares of people will benefit from the project
27	7318240000	TIGHTENING STEEL WIRE	25*32	EA	6000	715	SN GREEN TEC	25 pipe and 32 pipe fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 176 hectares of people will benefit from the project
28	7318240000	TIGHTENING STEEL WIRE	32*25	EA	13500	1,609	SN GREEN TEC	32 pipe and 25 pipe fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 177 hectares of people will benefit from the project
29	7318240000	TIGHTENING STEEL WIRE	32*32	EA	1500	344	SN GREEN TEC	32 pipe and 32 pipe fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 178 hectares of people will benefit from the project
30	7318240000	TIGHTENING STEEL WIRE	25*25	EA	300	28	SN GREEN TEC	25 pipe and 25 pipe fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 179 hectares of people will benefit from the project
31	7319909000	PAD	6m	EA	540	2,723	SAM-IL AGRICULTURE SUPPLY	To fix vinyls	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 180 hectares of people will benefit from the project
32	7319909000	PAD CONNECTING PIN	low	EA	540	54	SAM-IL AGRICULTURE SUPPLY	Pad to pad connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 181 hectares of people will benefit from the project
33	7616100000	SCREW BOLT	6	EA	4	66	DAEHWA IND.	Fixation to T clamp pipe	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 182 hectares of people will benefit from the project
34	7317004000	PIECE NAIL	8*13	EA	56	513	DAEHWA IND.	Fixation to pad pipe	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 183 hectares of people will benefit from the project
35	4016999000	RING GRAPNEL	32	EA	500	367	SN GREEN TEC	House band fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 184 hectares of people will benefit from the project
36	3925900000	WATER SPOUT	600*0.5T	EA	52	286	SN GREEN TEC	For drainage	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 185 hectares of people will benefit from the project
37	7907002020	PAD SPRING	2M	EA	1000	138	SN GREEN TEC	To fix vinyls	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 186 hectares of people will benefit from the project

38	7319909000	WASHER	M20-24	EA	12	110	DEOKYANG METAL	Fixation not to loosen	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 187 hectares of people will benefit from the project
39	8544111000	ELECTRIC WIRE	2.5SQ*2P*100M	EA	1	140	LS IS	Electricity supply for a drill	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 188 hectares of people will benefit from the project
40	3920200000	VINYL	0.1*650cm*65M	EA	6	9,625	SAMDONG	Single covering materials used on a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 189 hectares of people will benefit from the project
41	3920200000	VINYL	0.1*600cm*60M	EA	3	4,538	SAMDONG	Single covering materials used on a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 190 hectares of people will benefit from the project
42	3920200000	VINYL	0.1*400cm*60M	EA	2	2,475	SAMDONG	Double covering materials used on a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 191 hectares of people will benefit from the project
43	3920200000	VINYL	0.1*180cm*100M	EA	1	138	SAMDONG	Covering materials for the front and back of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 192 hectares of people will benefit from the project
44	3920200000	VINYL	0.1*100cm*100M	EA	15	2,063	SAMDONG	Covering materials for the side of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 193 hectares of people will benefit from the project
45	3920200000	VINYL	0.1*10cm*200M	EA	7	96	SAMDONG	Extra covering materials	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 194 hectares of people will benefit from the project
46	7319909000	CLIP	Ø25	EA	2550	234	TK CORPORATION	To fix vinyls	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 195 hectares of people will benefit from the project
47	3920200000	HOUSE BAND	20*500M	EA	12	935	SN GREEN TEC	To fix vinyls	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 196 hectares of people will benefit from the project
48	3920200000	VINYL TAPE	113*2700*20M	EA	10	23	SAMDONG	To repair vinyls	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 197 hectares of people will benefit from the project
49	6305200000	SHADOW NET	75%*9M*70M	EA	3	1,045	HUNGNONG	To shade sunshine	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 198 hectares of people will benefit from the project
50	6305200000	SHADOW NET	75%*8M*50M	EA	3	963	HUNGNONG	To shade sunshine	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 199 hectares of people will benefit from the project

51	8414519000	VENTILATION FAN	600*600	EA	3	1,238	CHANGSHIN	Emission of hot air in a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 200 hectares of people will benefit from the project
52	4007002000	TIE BAND	540	EA	1	9	DAEWOO	To fix wires	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 201 hectares of people will benefit from the project
53	7318290000	HAND OPERATION SWITCH	SIDE WINDOW	EA	15	248	HWANGNOLBU	To switch the side windows of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 202 hectares of people will benefit from the project
54	7318290000	HAND OPERATION SWITCH	SKYLIGHT	EA	10	229	HWANGNOLBU	To switch the skylight of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 203 hectares of people will benefit from the project
55	8537101000	CONTROL BOARD	ELB 2P	EA	1	183	HAP DONG ELECTRIC INDUSTRY	For electrical works	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 204 hectares of people will benefit from the project
56	8424820000	SPRINKLING SYSTEM	300*56*105	UNIT	2	8,250	HANBIT GARDENING	To supply nutrient solutions	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 205 hectares of people will benefit from the project
57	8412800000	WATER PUMP	2HP	EA	1	413	WILO	To supply water	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 206 hectares of people will benefit from the project
58	3917400000	PE PIPE	50*100M	EA	600	1,540	NAMKYUNG	Main pipe to supply water	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 207 hectares of people will benefit from the project
59	3917400000	LD PIPE	25*100M	EA	1400	1,540	NAMKYUNG	Branch pipe to supply water	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 208 hectares of people will benefit from the project
60	8424820000	SPRINKLER	15A	EA	750	3,094	SN GREEN TEC	Equipment for water jet	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 209 hectares of people will benefit from the project
61	7307999000	FITTING	50	EA	12	77	CHEONIL	Connection to 50 PE elbow	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 210 hectares of people will benefit from the project
62	7307999000	FITTING	25	EA	12	50	CHEONIL	Connection to 25 PE elbow	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 211 hectares of people will benefit from the project
63	7319909000	PE SADDLE	50*25	EA	60	248	SN GREEN TEC	50 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 212 hectares of people will benefit from the project

64	7412200000	COPPER VALVE	50	EA	10	325	HS VALVE	Controlling water with 50 pipe to 50 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 213 hectares of people will benefit from the project
65	7412200000	COPPER VALVE	25	EA	22	565	HS VALVE	Controlling water with 50 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 214 hectares of people will benefit from the project
66	3917400000	PE ELBOW	50	EA	50	257	SN GREEN TEC	50 pipe to 50 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 215 hectares of people will benefit from the project
67	3917400000	PE ELBOW	25	EA	50	174	SN GREEN TEC	25 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 216 hectares of people will benefit from the project
68	3917400000	PE VALVE SOCKET	50	EA	40	213	SN GREEN TEC	50 pipe to 50 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 217 hectares of people will benefit from the project
69	3917400000	PE VALVE SOCKET	25	EA	90	347	SN GREEN TEC	25 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 218 hectares of people will benefit from the project
70	3917400000	UNION VALVE	50	EA	15	117	SN GREEN TEC	Controlling water with 50 pipe to 50 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 219 hectares of people will benefit from the project
71	3917400000	UNION VALVE	25	EA	35	144	SN GREEN TEC	Controlling water with 25 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 220 hectares of people will benefit from the project
72	7412200000	NIPPLE	50	EA	17	47	KWANGMYUNG	Water tank and PE pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 221 hectares of people will benefit from the project
73	7412200000	NIPPLE	25	EA	22	30	KWANGMYUNG	Water tank and PE pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 222 hectares of people will benefit from the project
74	3917400000	BUSHING	50*25	EA	9	25	DAEHAN BAND	50 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 223 hectares of people will benefit from the project
75	3917400000	END VALVE	50	EA	5	18	SN GREEN TEC	50 pipe finishing	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 224 hectares of people will benefit from the project
76	3917400000	END VALVE	25	EA	10	26	SN GREEN TEC	25 pipe finishing	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 225 hectares of people will benefit from the project

77	3917400000	T-SOCKET	50*50	EA	13	113	SN GREEN TEC	50 pipe to 50 pipe to 50 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 226 hectares of people will benefit from the project
78	3917400000	PE CONNECTING SOCKET	50	EA	5	39	SN GREEN TEC	50 pipe to 50 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 227 hectares of people will benefit from the project
79	3917400000	PE CONNECTING SOCKET	25	EA	10	50	SN GREEN TEC	25 pipe to 25 pipe connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 228 hectares of people will benefit from the project
80	3917400000	COUPLING ELBOW	50	EA	15	55	SN GREEN TEC	To assemble a water pump	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 229 hectares of people will benefit from the project
81	3926903000	TEFLON TAPE	13*10M	EA	2	47	DAEWOO	Preventing water leak	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 230 hectares of people will benefit from the project
82	3925100000	PE WATER TANK	5TON	EA	4	2,933	HANDOK	Water storage and supply	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 231 hectares of people will benefit from the project
83	3925100000	PE WATER TANK	1TON	EA	1	275	HANDOK	Nutrient solution storage and supply	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 232 hectares of people will benefit from the project
84	8421219090	FILTER	Ø500*1160H	EA	2	417	NAMKYUNG	Purifying water	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 233 hectares of people will benefit from the project
85	7306302010	L BAR	6M	EA	240	3,300	SEOUL METAL	Finishing seedbed worktables	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 234 hectares of people will benefit from the project
86	7314490000	METAL NET	1,200*2,400	EA	530	21,863	SN GREEN TEC	Supporting seedbed worktables	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 235 hectares of people will benefit from the project
87	7319909000	T GRAPNEL	32	EA	900	975	SN GREEN TEC	Fixing seedbed frameworks	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 236 hectares of people will benefit from the project
88	8205200000	HAMMER	360	EA	20	183	DEOKYANG METAL	Fixing seedbed columns	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 237 hectares of people will benefit from the project
89	3105909000	AGRICULTURAL CHEMICALS	100ml	EA	90	990	DONGBU HANNONG CHEMICAL	Preventing insect attack and pest	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 238 hectares of people will benefit from the project

90	3102400000	FERTILIZER	21-17-17	EA	200	2,933	NAMHAE CHEMICAL	Supply of nutrition solutions for seedlings	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 239 hectares of people will benefit from the project
91	3102400000	WATER-SOLUBLE MANURE	20KG	EA	200	3,300	NAMHAE CHEMICAL	Supply of nutrition solutions for seedlings	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 240 hectares of people will benefit from the project
92	3923100000	TRAY	24*350mL	EA	5000	22,917	SHINILL SCIENCE, INC.	For seedling production	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 241 hectares of people will benefit from the project
93	3923100000	TRAY	24*320mL	EA	6000	25,850	SHINILL SCIENCE, INC.	For seedling production	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 242 hectares of people will benefit from the project
94	3101003000	PEAT MOSS	50L	EA	4700	30,158	NONGKYUNG	For seedling production	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 243 hectares of people will benefit from the project
95	8424410000	SPRAYER	20L	EA	4	249	HANIL SP	Spraying prophylactic medication to prevent insect attack and pest	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 244 hectares of people will benefit from the project
96	8422409020	BANDING MACHINE	450*475*540	EA	1	2,292	SN GREEN TEC	To manufacture pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 245 hectares of people will benefit from the project
97	8207501010	DRILL	1.8KG	EA	1	321	KEYANG	A tool to pierce a hole of pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 246 hectares of people will benefit from the project
98	8207501010	HAND DRILL	1.8KG	EA	3	825	AIMSAK	A tool to fix pieces	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 247 hectares of people will benefit from the project
99	8207501010	IMPACT DRILL	18V	EA	2	513	KEYANG	A tool to fix screw bolts	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 248 hectares of people will benefit from the project
100	8203401000	CUTTING MACHINE	30*43	EA	1	321	LS IS	A tool to cut pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 249 hectares of people will benefit from the project
101	8515391000	WELDING MACHINE	160*380*250	EA	1	275	WORLDWEL	A tool to weld pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 250 hectares of people will benefit from the project
102	8211940000	CUTTER BLADE	100*17.8	EA	1	64	CHEIL GRINDING WHEEL INDUSTRY	A blade to cut pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 251 hectares of people will benefit from the project

103	8311109000	WELDING BAR	3.2	EA	5	25	KISWEL	A rod to weld pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 252 hectares of people will benefit from the project
104	8202102000	HACKSAW	500*700	EA	3	15	SMATO	A tool to cut PE pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 253 hectares of people will benefit from the project
105	8202911000	HACKSAW BLADE	10*150	EA	10	23	SANDVIK	A blade to cut PE pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 254 hectares of people will benefit from the project
106	9017801000	MEASURING TAPE	100M	EA	2	18	KOMELON	A tool for work measurement	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 255 hectares of people will benefit from the project
107	8205909090	LADDER	LARGE	EA	4	550	SN GREEN TEC	To use for a work	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 256 hectares of people will benefit from the project
108	8207501010	DRILL BIT	4,5,6,8,10	EA	1	41	B.L.S	A blade to be consumed by a drill	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 257 hectares of people will benefit from the project
109	8204120000	MONKEY SPANNER	12INCH	EA	2	28	SMATO	A tool to fix valves	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 258 hectares of people will benefit from the project
110	8204120000	PIPE WRENCH	10INCH	EA	2	33	SMATO	A tool to fix valves	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 259 hectares of people will benefit from the project
111	8204120000	SPANNER	8*17	SET	1	64	SMATO	A tool to fix bolts and nuts	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 260 hectares of people will benefit from the project
112	8207501010	IMPACT WRENCH SOCKET	8*17	SET	1	41	GENIUS	A tool to fix bolts and nuts	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 261 hectares of people will benefit from the project
113	8213002090	SCISSORS	100	EA	3	28	HWASHIN	To cut vinyls	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 262 hectares of people will benefit from the project
114	8203401000	HAND CUTTER	Ø8	EA	2	28	SMATO	To cut pad springs	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 263 hectares of people will benefit from the project
115	8203202000	PIPE PINCHERS	360	EA	2	101	HANSHIN	Pipe and pipe fixation	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 264 hectares of people will benefit from the project

116	7308400000	PILLAR HAMMER	100*800	EA	2	138	SN GREEN TEC	A tool to work for fixation of frameworks of a greenhouse	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 265 hectares of people will benefit from the project
117	8203201000	PLIERS	120	EA	2	18	SMATO	To cut and work wires	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 266 hectares of people will benefit from the project
118	7308400000	PIPE SUPPORT BRACKET	30*30*30	EA	3	33	SN GREEN TEC	To cut and marking work pipes	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 267 hectares of people will benefit from the project
119	8536-90-9090	Stand Alone PV System	Capacity : 10kW Composition : Three Phase, 4 Line Operation : autonomy	EA	1	11,667	BJ POWER	Power Converter(DC to AC) PV Control Maximum Power Point (MPP) Battery Charge&Discharge Function	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 268 hectares of people will benefit from the project
120	8507200000	Battery	Capacity : 100kwh Composition : Lithium Operation : BMS	EA	60	1,300,000	SAMSUNG SDI	Energe shorage	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 269 hectares of people will benefit from the project
121	8536901000	Junction Box	Capacity : 10kW Composition :Three Phase, 4 Line Operation : PV Connection	EA	1	1,250	BJ POWER	PV to INVERTER connection Preventing Reverse Power Flow	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 270 hectares of people will benefit from the project
122	8541409022	PV Panel	Capacity : 370W Component : MONOCRYSTALLI NE Operation : Create Solar Power	EA	30	166,500	BJ POWER	Converting Solar Power into electric Power	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 271 hectares of people will benefit from the project
123	8528521000	Monitoring	Monitor Status Information by HMI	EA	1	3,333	BJ POWER	Column to GIRDER connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 272 hectares of people will benefit from the project
124	7308909000	Column - C1	□- 100*100*2.0T*900L	EA	3	750	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Assembly (Pillar Part)	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 273 hectares of people will benefit from the project
125	7308909000	Column - C2	□- 100*100*2.0T*2000 L	EA	3	1,250	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Assembly (Pillar Part)	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 274 hectares of people will benefit from the project
126	7308909000	Column - C3	□- 100*100*2.0T*3100 L	EA	3	1,500	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Assembly (Pillar Part)	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 275 hectares of people will benefit from the project
127	7308909000	GIRDER - G1	□- 100*100*2.0T*8000 L	EA	3	1,750	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Assembly (Pillar Connetion)	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 276 hectares of people will benefit from the project
128	7308909000	PURLIN - PU1	C- 100*50*20*2.1T*7000L	EA	8	6,000	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Assembly (Middle Part Connection)	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 277 hectares of people will benefit from the project

129	7308909000	PLATE - 1 (BASE)	240*240*12T	EA	9	2,025	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Lower parts	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 278 hectares of people will benefit from the project
130	7308909000	PLATE - 2 (RIB)	150*62*6T	EA	18	8,100	DAEHWA IND.	Solar Battery Support Fixture for Lower parts	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 279 hectares of people will benefit from the project
131	7318153000	BOLT	M6	EA	112	1,400	DAEHWA IND.	PURLIN to Monitoring connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 280 hectares of people will benefit from the project
132	7318153000	BOLT	M12	EA	60	600	DAEHWA IND.	Column to GIRDER connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 281 hectares of people will benefit from the project
133	7318153000	NUT	M6	EA	112	1,400	DAEHWA IND.	PURLIN to Monitoring connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 282 hectares of people will benefit from the project
134	7318153000	NUT	M12	EA	60	600	DAEHWA IND.	Column to GIRDER connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 283 hectares of people will benefit from the project
135	7318153000	NUT	M16	EA	72	900	DAEHWA IND.	Attachment Higher Concrete Part to Solar Battery Support Fixture	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 284 hectares of people will benefit from the project
136	7318153000	CAP NUT	M16	EA	36	450	DAEHWA IND.	Attachment Higher Concrete Part to Solar Battery Support Fixture	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 285 hectares of people will benefit from the project
137	7318153000	FLAT WASHER	M6 Big Plain Washer(Outer diameter Ø16)	EA	224	3,733	DAEHWA IND.	PURLIN to Monitoring connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 286 hectares of people will benefit from the project
138	7318153000	FLAT WASHER	M12 Plain Washer(Outer diameter Ø32)	EA	120	4,500	DAEHWA IND.	Column to GIRDER connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 287 hectares of people will benefit from the project
139	7318153000	FLAT WASHER	M16 Big Plain Washer(Outer diameter Ø39)	EA	72	900	DAEHWA IND.	Attachment Higher Concrete Part to Solar Battery Support Fixture	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 288 hectares of people will benefit from the project
140	7318153000	SPRING WASHER	M6	EA	112	2,520	DAEHWA IND.	PURLIN to Monitoring connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 289 hectares of people will benefit from the project
141	7318153000	SPRING WASHER	M12	EA	60	750	DAEHWA IND.	Column to GIRDER connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 290 hectares of people will benefit from the project

142	7318153000	SPRING WASHER	M16	EA	36	630	DAEHWA IND.	Attachment Higher Concrete Part to Solar Battery Support Fixture	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 291 hectares of people will benefit from the project
143	7318153000	CONCRETE	Ø500 x 500	EA	9	3,848	DAEHWA IND.	Attachment Higher Concrete Part to Solar Battery Support Fixture	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 292 hectares of people will benefit from the project
144	8544601010	PVC Insulated Cable -1	6SQ	Roll	1	125	LS IS	Solar Module-Solar Junction Wire Connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 293 hectares of people will benefit from the project
145	8544601010	PVC Insulated Cable -2	6SQ	Roll	1	125	LS IS	Solar Junction-inverter Wire Connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 294 hectares of people will benefit from the project
146	8544601010	PVC Insulated Cable -3	21.1SQ	Roll	1	125	LS IS	Inverter-Battery Wire Connection	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 295 hectares of people will benefit from the project
147	8501312000	Diesel Generator	Capacity : 10kWh	EA	1	5,000	BJ POWER	Emergency electricity supply	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 296 hectares of people will benefit from the project
148	8701932000	Agriculture TRACTOR (TX58CQOA)	Engine : Water cooling 4 cylinders Diesel engine Engine Manufacturer : DEUTZ The form of Engine : TCD2.9 L4 Engine Power : 42KW Size of Tractor(L*W*H) : 3695*1840*2560 Tire (Front wheel) : 11.2-20 (Rear wheel) : 14.9-30 Protective structure : Full Cabin Transmission : Forward24, back24 Driving Method : 4-Wheel Drive Forward driving speed : 33.8km/h PTO Rotation unit : 540/750/1000 Total Weight :	Units	2	103,333	TONGYANG MOOLSAN CO., LTD	Rotavator for agricultural works,cultivate by using plow and loaders, make up farms, soil crushing, digging	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 297 hectares of people will benefit from the project

149	8432299000	Agriculture ROTAVATOR (B3WR1950DGW)	Mode : Side gear drive Size(L*H*W) : 2191*950*1150 Weight : 550kg Rotavator blade unit : 42	Units	2	11,000	WECAN GLOBAL CO., LTD	Tractor-attached agricultural work tool for cutting soil for sowing and transplanting crops	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 298 hectares of people will benefit from the project
150	8432100000	Agriculture PLOW (SH6P)	Plow blade units : 6 Size(Width) : 2000 Arable width : 150 * 2000 Weight : 560KG	Units	2	6,347	SEOHAE PLOUGH	Used for digging and overturning soil in paddy fields	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 299 hectares of people will benefit from the project
151	8716400000	Agriculture TRAILER (CT500C)	Axle : 1 axis Load Capacity : 6 tons Size of the Loading Box(L*W*H) : 393*210*61	Units	2	10,267	JETSTAR	Attached to a tractor, used to transport agricultural work machines and agricultural raw materials	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 300 hectares of people will benefit from the project
152	8429511011	Agriculture FRONT LOADER (LX754)	High rise height of the Bucket : 3196 Depth into ground : 205 Maximam Lifting load : 1380kg Bucket stuck Capacity : 0.33m ³ Bucket heaped Capacity : 0.46m ³	Units	2	12,083	GMT CO., LTD	Used for digging ground or rocks by attaching to the front of the tractor as a tractor attaching agricultural worker	*Gapung tree nursery for reforestation *Children, women and senior citizens in Kaesong will benefit from the annual production of 1,500,000 trees, and 301 hectares of people will benefit from the project
Total						1,895,894			

21 تشرين الثاني/نوفمبر 2023

السيد مورين،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)، يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2023، التي طلبتم فيها إلى اللجنة إجراء تعديل آخر للموعد النهائي للإعفاء الممنوح للمنظمة غير الحكومية "المركز المعني بتغير المناخ (منظمة آسيا الخضراء)" في 9 كانون الأول/ديسمبر 2020 والذي مَدّد حتى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2023، عملاً بالفقرة 25 من قرار مجلس الأمن 2397 (2017) ووفقاً لمذكرة المساعدة على التنفيذ رقم 7، وذلك ليتسنى بالخصوص شحن مواد ومعدات إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من أجل "مشروع إعادة التحريج وتحسين ظروف الفئات الضعيفة"، الهادف إلى الحد من أثر الكوارث الطبيعية عن طريق دعم المنطقة التي شهدت إزالة غاباتها وتحسين تغذية الفئات الضعيفة من السكان من خلال تعزيز الأمن الغذائي في مقاطعة هوانغاي الشمالية، لمدة 12 شهراً إضافية، بصفة استثنائية، وذلك بسبب الصعوبات المرتبطة بسبب شحن السلع والناجمة عن جائحة كوفيد-19.

وأود أن أبلغكم كذلك بأن اللجنة قررت، بعد النظر على النحو الواجب في طلبكم، إجراء تعديل آخر للموعد النهائي للإعفاء حتى 21 آب/أغسطس 2024، وذلك لإتمام شراء وشحن الأصناف المعنية التي ترد تفاصيلها في مرفق لهذه الرسالة، وفقاً للفقرة 25 من القرار 2397 (2017).

وتود اللجنة أن تشكر مكتب منسّق الأمم المتحدة المقيم بالنيابة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على بذل العناية الواجبة.

(توقيع) باسكال بيريسفيل

الرئيسة

لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار 1718 (2006)

السيد فرود مورين

منسّق الأمم المتحدة المقيم بالنيابة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

بيونغيانغ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

نيويورك

23 آب/أغسطس 2022

صاحب السعادة،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)، يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 18 آب/أغسطس 2024، التي طُلب فيها إلى اللجنة إدخال تعديل آخر على الموعد النهائي للإعفاء الممنوح للمنظمة غير الحكومية "حركة التقاسم الكورية" في 2 كانون الأول/ديسمبر 2019 والذي مِدّد حتى 27 آب/أغسطس 2022، عملاً بالفقرة 25 من قرار مجلس الأمن 2397 (2017) ووفقاً لمذكرة المساعدة على التنفيذ رقم 7، ليتسنى شحن مواد ومعدات إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من أجل تجديد وتحسين المرافق الموجودة في مشتل الأشجار في غايبنغ، الواقع في مقاطعة هوانغاي الشمالية، وذلك بهدف المساهمة في إصلاح الغابات المدمّرة في مقاطعتي هوانغاي الجنوبية والشمالية وتحسين الأمن الغذائي للسكان في المناطق المجاورة، بسبب التأخيرات الحاصلة في شراء ونقل المواد إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والناجمة عن جائحة كوفيد-19.

وأود أن أبلغكم كذلك بأن اللجنة قررت، بعد النظر على النحو الواجب في طلبكم، تعديل الموعد النهائي للإعفاء حتى 23 آب/أغسطس 2023، وذلك لإتمام شراء وشحن الأصناف المعنية التي ترد تفاصيلها في مرفق لهذه الرسالة، وفقاً للفقرة 25 من القرار 2397 (2017).

وتود اللجنة أن تشكر جمهورية كوريا على بذل العناية الواجبة.

(توقيع)

مونا يول

الرئيسة

لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار 1718 (2006)

صاحب السعادة

السيد جونكوك هوانغ

الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

نيويورك

الضميمة:

- قائمة السلع والخدمات المقرر نقلها إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

الأمم المتحدة

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

27 آب/أغسطس 2021

صاحب السعادة،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)، يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 24 آب/أغسطس 2021، التي طُلب فيها إلى اللجنة إدخال تعديل آخر على الموعد النهائي للإعفاء الممنوح للمنظمة غير الحكومية "حركة التقاسم الكورية" في 2 كانون الأول/ديسمبر 2019 والذي مَدّد حتى 8 أيلول/سبتمبر 2021، عملاً بالفقرة 25 من قرار مجلس الأمن 2397 (2017) ووفقاً لمذكرة المساعدة على التنفيذ رقم 7، ليتسنى شحن مواد ومعدات إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من أجل تجديد وتحسين المرافق الموجودة في مشتل الأشجار في غايينغ، الواقع في مقاطعة هوانغاي الشمالية، وذلك بهدف المساهمة في إصلاح الغابات المدمرة في مقاطعتي هوانغاي الجنوبية والشمالية وتحسين الأمن الغذائي للسكان في المناطق المجاورة، بسبب التأخيرات الحاصلة في شراء ونقل المواد إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والناجمة عن جائحة كوفيد-19.

وأود أن أبلغكم كذلك بأن اللجنة قررت، بعد النظر على النحو الواجب في طلبكم، تعديل الموعد النهائي للإعفاء حتى 27 آب/أغسطس 2022، وذلك لإتمام شراء وشحن الأصناف المعنية التي ترد تفاصيلها في مرفق لهذه الرسالة، وفقاً للفقرة 25 من القرار 2397 (2017).

وتود اللجنة أن تشكر جمهورية كوريا على بذل العناية الواجبة.

(توقيع)

مونا يول

الرئيسة

لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار 1718 (2006)

صاحب السعادة

السيد تشو هيون

الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

نيويورك

الأمم المتحدة

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

8 كانون الأول/ديسمبر 2020

صاحب السعادة،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)، يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 2 كانون الأول/ديسمبر 2020، التي طُلب فيها إلى اللجنة إدخال تعديل آخر على الموعد النهائي للإعفاء الممنوح للمنظمة غير الحكومية "حركة النقاسم الكورية" في 2 كانون الأول/ديسمبر 2019 والذي مَدّد حتى 3 كانون الأول/ديسمبر 2020، عملاً بالفقرة 25 من قرار مجلس الأمن 2397 (2017) ووفقاً لمذكرة المساعدة على التنفيذ رقم 7، ليتسنى شحن مواد ومعدات إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من أجل تجديد وتحسين المرافق الموجودة في مشتل الأشجار في غايينغ، الواقع في مقاطعة هوانغاي الشمالية، وذلك بهدف المساهمة في إصلاح الغابات المدمّرة في مقاطعتي هوانغاي الجنوبية والشمالية وتحسين الأمن الغذائي للسكان في المناطق المجاورة، بسبب التأخيرات الحاصلة في شراء ونقل المواد إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والناجمة عن جائحة كوفيد-19.

وأود أن أبلغكم كذلك بأن اللجنة قررت، بعد النظر على النحو الواجب في طلبكم، تعديل الموعد النهائي للإعفاء حتى 8 أيلول/سبتمبر 2021، وذلك لإتمام شراء وشحن الأصناف المعنية التي ترد تفاصيلها في مرفق لهذه الرسالة، وفقاً للفقرة 25 من القرار 2397 (2017).

وتود اللجنة أن تشكر جمهورية كوريا على بذل العناية الواجبة.

(توقيع)

كريستوف هويسغن

الرئيس

لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار 1718 (2006)

صاحب السعادة

السيد تشو هيون

الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

نيويورك



2 كانون الأول/ديسمبر 2019

صاحب السعادة،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)، يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، التي أُحيل بواسطتها إلى اللجنة طلبٌ لمنح إعفاء عملاً بالفقرة 25 من القرار 2397 (2017) من المنظمة غير الحكومية "حركة التقاسم الكورية"، من أجل مباشرة أنشطة إنسانية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بغية تجديد وتحسين المرافق الموجودة في مشتل الأشجار في غايينغ، الواقع في مقاطعة هوانغاي الشمالية، وهو ما سيُسهم في إصلاح الغابات المدمّرة في مقاطعتي هوانغاي الجنوبية والشمالية وتحسين الأمن الغذائي لسكان في المناطق المجاورة، وفقاً لمذكرة المساعدة على التنفيذ رقم 7.

ويشرفني أن أبلغكم كذلك بأن اللجنة قررت، بعد النظر على النحو الواجب في طلبكم، الموافقة على الإعفاء المطلوب في الرسالة المذكورة أعلاه، وفقاً للفقرة 25 من القرار 2397 (2017)، لكي تُنقل في غضون الأشهر الستة المقبلة الأصناف والخدمات المبينة في رسالتكم، والتي أُرقت قائمة بها بهذه الرسالة كضمانة. ويُطلب شحن هذه الأصناف معاً دفعة واحدة أو شحنها بطريقة مجمعة بهدف زيادة كفاءة الشحن والتخليص الجمركي.

وتؤكد اللجنة من جديد أنّ التدابير الجزائية التي فرضها مجلس الأمن بموجب قراراته المتعلقة بجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لا تهدف إلى إلحاق آثار سلبية بشعب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وأنّ المذكرة الشفوية التي وجهتها اللجنة إلى جميع الدول الأعضاء، وكذلك بيانها الصحفي SC/13113 المؤرخ 8 كانون الأول/ديسمبر 2017، يتضمنان توضيحات بشأن تقديم المعونة الإنسانية إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. وتذكّر المذكرة الشفوية كذلك بأنه على كل دولة من الدول الأعضاء أن تُنفذ تدابير مجلس الأمن ذات الصلة بتنفيذاً تاماً وأن تحرص على أن يكون واضحاً لدى الكيانات من القطاعين العام والخاص الخاضعة لولايتها القضائية أنه لا بد من تنفيذ جزاءات الأمم المتحدة بعناية ولكن من دون فرض قيود لا مبرر لها على الأنشطة الإنسانية.

كما تؤيد اللجنة وتقر قيام جمهورية كوريا بالمعاملات التجارية والمالية اللازمة حصرياً لشراء السلع والخدمات التي منحت اللجنة إعفاء بشأنها والتي ترد في الضمانة، دون المساس بالقرارات التجارية ذات الصلة.

صاحب السعادة

السيد تشو هيون

الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

نيويورك

وفي الوقت نفسه، تطالب اللجنة إلى المنظمات المعنية التي تقدم المساعدات الإنسانية إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أن تتقيد بالفترة الزمنية للإعفاء التي وافقت عليها اللجنة، وأن تلتزم وتتقيد على نحو تام بالقوانين واللوائح وشروط الترخيص الوطنية ذات الصلة التي تنظم المعاملات المالية والتجارية ومعاملات الشحن والتخليص الجمركي التي تجرى في الولايات القضائية للدول الأعضاء المعنية.

وأود أن أبلغكم بأن هذه الرسالة ومرفقها سيُنشران لفترة ستة أشهر في الموقع الشبكي للجنة المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006) ليطلع عليها الجمهور، بما في ذلك السلطات الوطنية المختصة التي تشارك في استعراض ما يُستثنى من عمليات نقل للمواد إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

وتود اللجنة أن تشكر جمهورية كوريا على بذل العناية الواجبة.

وتفضلوا، صاحب السعادة، بقبول أسمى آيات التقدير.

مع خالص التقدير،

(توقيع)

كريستوف هويسغن

الرئيس

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار 1718 (2006)

الضميمة:

- قائمة السلع والخدمات المقرر نقلها إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية